

13625/14

(OR. en)

PRESSE 482
PR CO 46

SPOROČILO ZA JAVNOST

3334. seja Sveta

Splošne zadeve

Bruselj, 29. september 2014

Predsednik **Sandro Gozi**
italijanski državni sekretar za evropske zadeve

P R E S S E

Glavni rezultati Sveta

*Svet je v sklopu priprav na **oktobrsko zasedanje Evropskega sveta** preučil osnutek njegovega dnevnega reda. Evropski svet, ki bo zasedal 23. in 24. oktobra, naj bi sprejel odločitev o novem okviru podnebne in energetske politike, razpravljal o gospodarskih razmerah v Evropi in obravnaval pereča mednarodna vprašanja.*

„Da bi lahko oktobra dosegli dogovor, je pri odprtih vprašanjih potrebno nadaljnje delo, zlasti glede delitve bremen. Vendar so delegacije potrdile cilj, da dosežejo ambiciozen dogovor o podnebno-energetskem svežnju,“ je povedal Sandro Gozi, italijanski državni sekretar za evropske zadeve in predsednik Sveta.

*Svet je v okviru nadaljnjih razprav po junijskem zasedanju Evropskega sveta preučil izvajanje pobud, sprejetih v zadnjih dveh letih za **spodbujanje rasti, ustvarjanja delovnih mest in konkurenčnosti** v Evropi, ter razpravljal o tem, kako pospešiti izvajanje teh ukrepov.*

„To je nova naloga, ki se je je italijansko predsedstvo lotilo zato, da bi bilo bolje poskrbljeno za ocenjevanje in da bi se sklepi Evropskega sveta izvajali učinkoviteje,“ je še dodal državni sekretar Gozi. „Danes smo na podlagi poročila, ki ga je priskrbelo predsedstvo, opravili prvo razpravo s poudarkom na delovnih mestih, rasti in konkurenčnosti, kar je bilo koristno tudi v luči konference o zaposlovanju na ravni voditeljev držav ali vlad, ki bo v Milanu 8. oktobra. Današnje razprave bodo pripomogle tudi k pripravi razprave na oktobrskem zasedanju Evropskega sveta. Po vrsti mesečnih razprav bomo ob koncu našega predsedovanja predložili izčrpno poročilo o prvi fazi izvajanja strateške agende.“

*Svet je sprejel sklepe o **strategiji EU za jadransko-jonsko regijo**.*

„Sklepi, ki jih je Svet sprejel danes, utirajo pot potrditvi makroregionalne strategije na oktobrskem zasedanju Evropskega sveta,“ je še dodal državni sekretar Sandro Gozi. „Italijansko predsedstvo si bo v okviru svojih prednostnih nalog prizadevalo, da bi strategija prinesla nova orodja za spodbujanje sodelovanja na področjih, kot so pomorsko gospodarstvo, ohranjanje morskega okolja, dokončanje prometnih in energetskih povezav ter krepitev trajnostnega turizma na regionalni ravni, kar bo v prid 70 milijonom ljudi.“

Predsedstvo je poleg tega Svetu poročalo o izidih prvega srečanja "Skupine prijateljev predsedstva" na temo izboljšanja delovanja EU, ki je potekalo 25. septembra.

Poleg tega je Svet brez razprave sprejel naslednje akte in odločitve:

- *dve uredbi o statutu in financiranju evropskih političnih strank in z njimi povezanih političnih fundacij;*
- *odlog začasne uporabe sporazuma o prosti trgovini z Ukrajino;*
- *razširitev mandata misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu;*
- *direktivo, ki določa nova pravila o preglednosti v zvezi z družbeno odgovornostjo velikih podjetij;*
- *direktivo o izgradnji minimalne infrastrukture za alternativna goriva po vsej EU;*
- *uredbo o preprečevanju in obvladovanju vnosa in širjenja invazivnih tujerodnih vrst.*

VSEBINA¹**UDELEŽENCI 6****TOČKE RAZPRAVE**

Evropski svet..... 8

– Priprava na oktobrsko zasedanje Evropskega sveta 8

– Nadaljnja razprava po junijskem zasedanju Evropskega sveta..... 8

Strategija EU za jadransko-jonsko regijo..... 9

Razno 9

– Izboljšanje delovanja EU..... 9

DRUGE ODOBRENE TOČKE*SPLOŠNE ZADEVE*

– Statut in financiranje evropskih političnih strank* 10

– Prilagoditev Poslovnika Sveta novim pravilom o kvalificirani večini 10

ZUNANJE ZADEVE

– Pridružitveni sporazum med EU in Ukrajino 11

SKUPNA VARNOSTNA IN OBRAMBNA POLITIKA

– EULEX Kosovo 11

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE

– Agenda EU-Nigerija o migracijah in mobilnosti..... 11

– Partnerstvo Jordanija-EU za mobilnost 12

– Sklad za migracije, azil in vključevanje 12

¹ • Če je Svet uradno sprejel izjave, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je v narekovajih.
 • Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta (<http://www.consilium.europa.eu>).
 • Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, ki se lahko objavijo, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na spletni strani Sveta ali v tiskovnem uradu.

EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE

- Kapitalska zahteva 13

TRGOVINSKA POLITIKA

- Pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih v repozitorijih sklenjenih poslov – začetek pogovorov s tretjimi strankami 13

OBDAVČITEV

- Gorivo za ogrevanje – Italija 13

RAZVOJNO SODELOVANJE

- Neobalne države v razvoju 14

PRAVO DRUŽB

- Razkritje nefinančnih informacij in informacij o raznolikosti velikih podjetij* 16

OKOLJE

- Invazivne tujerodne vrste* 17

PROMET

- Infrastruktura za alternativna goriva* 17

TELEKOMUNIKACIJE

- Unija za Sredozemlje: ministrsko srečanje o digitalnem gospodarstvu 18

KMETIJSTVO

- Krme – posebni prehranski nameni 18
- Pesticidi – mejne vrednosti ostankov 19
- Pesticidi – prehodni ukrepi 20

CARINSKA UNIJA

- Konvencija o mednarodnem prevozu blaga (TIR zvezki) 20

IMENOVANJA

- Evropski ekonomsko-socialni odbor – Odbor regij 21

UDELEŽENCI

Belgija:

Didier REYNDERS

podpredsednik vlade ter minister za zunanje zadeve,
zunanjo trgovino in evropske zadeve

Bolgarija:

Rumen ALEXANDROV

namestnik ministra za zunanje zadeve

Češka:

Martin POVEJŠIL

stalni predstavnik

Danska:

Martin LIDEGAARD

minister za zunanje zadeve

Nemčija:

Michael ROTH

državni minister na Zveznem ministrstvu za zunanje
zadeve

Estonija:

Matti MAASIKAS

stalni predstavnik

Irska:

Dara MURPHY

državni sekretar za evropske zadeve

Grčija:

Dimitrios KOURKOULAS

državni sekretar za zunanje zadeve

Španija:

Alfonso DASTIS QUECEDO

stalni predstavnik

Francija:

Harlem DÉSIR

državni sekretar za evropske zadeve

Hrvaška:

Mato ŠKRABALO

stalni predstavnik

Italija:

Sandro GOZI

državni sekretar za evropske zadeve

Ciper:

Ioannis KASOULIDES

minister za zunanje zadeve

Latvija:

Edgars RINKĒVIČS

minister za zunanje zadeve

Litva:

Rolandas KRIŠČIŪNAS

namestnik ministra za zunanje zadeve

Luksembourg

Jean ASSELBORN

minister za zunanje in evropske zadeve ter minister za
priseljavanje in azil

Madžarska:

Péter GYÖRKÖS

stalni predstavnik

Malta:

Marlene BONNICI

stalna predstavnica

Nizozemska:

Pieter de GOOIJER

stalni predstavnik

Avstrija:

Walter GRAHAMMER

stalni predstavnik

Poljska:

Marek PRAWDA

stalni predstavnik

Portugalska:

Bruno MAÇÃES

državni sekretar za evropske zadeve

Romunija:

George CIAMBA

državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve

Slovenija:

Rado GENORIO

stalni predstavnik

Slovaška:

Peter JAVORČÍK

državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve

Finska:

Lenita TOIVAKKA

ministrica za evropske zadeve in zunanjo trgovino

Švedska:

Birgitta OHLSSON

ministrica za evropske zadeve

Združeno kraljestvo:

David LIDINGTON

državni sekretar za evropske zadeve na Ministrstvu za zunanje zadeve in zadeve Commonwealtha

.....

Komisija:

Ferdinando NELLI FEROCI

član

TOČKE RAZPRAVE

Evropski svet

– Priprava na oktobrsko zasedanje Evropskega sveta

Svet je razpravljal o obrazloženem osnutku dnevnega reda, ki ga je pripravil predsednik Evropskega sveta v sodelovanju s predsedstvom in Komisijo, za zasedanje Evropskega sveta, ki bo 23. in 24. oktobra ([12780/14](#)).

Osrednje teme na oktobrskem zasedanju Evropskega sveta bodo:

- podnebje in energija; cilj je sprejetje dokončne odločitve o novem okviru podnebne in energetske politike. Vse države članice so poudarile, da je v skladu s sklepi junijskega zasedanja Evropskega sveta pomembno doseči dogovor. Več jih je menilo, da se bo za doseg tega cilja treba še bolj potruditi, zlasti pri vprašanjih energetske varnosti, medomrežnih povezav, delitve bremen in prožnostnih mehanizmov.
- gospodarska vprašanja: Evropski svet bo na podlagi predstavitve Komisije in dela, ki ga je opravil Svet, razpravljal o gospodarskih razmerah v EU. Med razpravo se je jasno pokazalo, da so naložbe ključne za spodbujanje rasti in ustvarjanje delovnih mest.
- Pod točko razno bodo glede na dogajanje morda obravnavana posamezna vprašanja s področja zunanjih odnosov.

Obrazloženi osnutek dnevnega reda bo podlaga za osnutek sklepov, ki bodo pripravljene pred zasedanjem.

– Nadaljnja razprava po junijskem zasedanju Evropskega sveta

Svet je v okviru nadaljnje razprave po junijskem zasedanju Evropskega sveta pregledal napredovanje strateške agende s poudarkom na poglavju o delovnih mestih, rasti in konkurenčnosti ter razpravljal o tem, kako bolje uresničevati sklepe Evropskega sveta v zvezi s prvim stebrom strateške agende.

Podlaga za razpravo je bilo poročilo predsedstva ([13244/14](#)), v katerem je bil pregledan napredek, dosežen v zadnjih dveh letih, odkar je bil sprejet Pakt za rast in delovna mesta. Ministri so podali svoje ocene o tem, kako vidijo stanje in kaj bi lahko storili za pospešitev izvajanja.

Razprava o izvajanju je nova naloga, ki jo je začelo predsedstvo; na julijski seji Sveta za splošne zadeve je predlagalo izboljšanje nadaljnjih ukrepov na podlagi smernic Evropskega sveta, ki naj bi jih usmerili v prednostne naloge iz junija sprejete strateške agende. Gre za zamisel, da bi obširna poročila o izvajanju, ki se objavljajo vsakih šest mesecev in obravnavajo vse sektorje, dopolnili z mesečnimi poročili, ki bi obravnavala po en steber strateške agende.

Strategija EU za jadransko-jonsko regijo

Svet je sprejel sklepe o sporočilu Komisije o strategiji EU za jadransko-jonsko regijo ([10675/14](#)) iz [13503/14](#).

Makroregionalna strategija je celovit okvir za spoprijemanje s skupnimi izzivi na določenem geografskem območju, na katerem se nahajajo tako države članice kot tretje države. Z njo naj bi okrepili sodelovanje ter tako zagotovili ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo.

Strategija EU za jadransko-jonsko regijo je namenjena pomoči osmim sodelujočim državam (Hrvaška, Grčija, Italija, Slovenija, Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora in Srbija) pri krepitvi sodelovanja med njimi, kar bo v prid 70 milijonom ljudi. Področja sodelovanja so med drugim spodbujanje pomorskega gospodarstva, ohranjanje morskega okolja, dokončanje prometnih in energetskih povezav ter krepitev trajnostnega turizma.

Strategijo EU za jadransko-jonsko regijo naj bi na zasedanju 23. in 24. oktobra potrdil Evropski svet. To bi bila tretja makroregionalna strategija EU, ki sledi tistima za regijo Baltskega morja (2009) in za Podonavje (2011).

Razno

– Izboljšanje delovanja EU

Predsedstvo je Svetu poročalo o prvem srečanju „Skupine prijateljev predsedstva“ na temo izboljšanja delovanja EU, ki je potekalo 25. septembra 2014.

DRUGE ODOBRENE TOČKE**SPLOŠNE ZADEVE****Statut in financiranje evropskih političnih strank***

Svet je sprejel nova pravila o statutu in financiranju evropskih političnih strank, potem ko je bil z Evropskim parlamentom dosežen dogovor v prvi obravnavi. K pravilom med drugim sodita uredba, ki naj bi evropskim političnim strankam in z njimi povezanim političnim fundacijam pomagala izpolnjevati njihovo vlogo glasnika politične volje državljanov EU ([PE-CONS 62/14](#) + [13274/14 ADD 1 REV 2](#))¹, in uredba o prilagoditvi finančne uredbe posebnim potrebam evropskih političnih strank ([PE-CONS 68/14](#) + [13273/14 ADD 1](#))².

Več podrobnosti je v sporočilu za javnost [13652/14](#).

Prilagoditev Poslovnika Sveta novim pravilom o kvalificirani večini

Svet je sprejel sklep o prilagoditvi Poslovnika novim pravilom za izračunavanje kvalificirane večine, ki se skladno s členom 238(2) Pogodbe o delovanju EU uporabljajo od 1. novembra 2014. S tem datumom bo sistem dvojne večine članov Sveta ali Evropskega sveta in prebivalstva nadomestil sedanja pravila, ki temeljijo na sistemu ponderiranih glasov.

Pri glasovanju o predlogu Komisije ali Visokega predstavnika za zunanjo in varnostno politiko bo za kvalificirano večino potrebna podpora vsaj 55 % držav članic (tj. v EU 28 vsaj 16 držav članic), ki predstavljajo vsaj 65 % prebivalstva EU (tj. leta 2014 okrog 328,6 milijona).

Do 31. marca 2017 lahko člani Sveta pri sprejemanju akta v Svetu s kvalificirano večino še vedno zahtevajo, naj se ta sprejme v skladu s pravili o kvalificirani večini, ki so veljala pred 1. novembrom 2014.

Podrobnosti so v tem [informativnem dokumentu](#).

¹ Nizozemska delegacija in delegacija Združenega kraljestva sta glasovali proti, belgijska delegacija pa se je vzdržala.

² Delegaciji Nizozemske in Združenega kraljestva sta glasovali proti.

ZUNANJE ZADEVE

Pridružitveni sporazum med EU in Ukrajino

Svet je spremenil časovnico za začetek začasne uporabe pridružitvenega sporazuma med EU in Ukrajino. Za več podrobnosti glej sporočilo za javnost in skupno izjavo Sveta in Komisije.

SKUPNA VARNOSTNA IN OBRAMBNA POLITIKA

EULEX Kosovo

Svet je razširil mandat misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX Kosovo). Za več podrobnosti glej sporočilo za javnost.

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE

Agenda EU-Nigerija o migracijah in mobilnosti

Svet je potrdil dogovor o skupni izjavi glede skupne agende o migracijah in mobilnosti med Zvezno republiko Nigerijo ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami. Skupna agenda je nov okvir, ki ga lahko EU in njene države članice uporabljajo ob že obstoječih, zlasti partnerstvih za mobilnost, za razvoj sodelovanja na področju migracij z ustreznimi partnerskimi državami¹.

Skupno deklaracijo naj bi Nigerija ter Komisija in predsedstvo v imenu EU podpisali v bližnji prihodnosti.

¹ Glej tudi sporočilo Komisije: „Globalni pristop k vprašanju migracij in mobilnosti“ ([17254/11](#))

Partnerstvo Jordanija-EU za mobilnost

Svet je potrdil dogovor o skupni izjavi o partnerstvu za mobilnost med Hašemitsko kraljevino Jordanijo ter Evropsko unijo in njenimi sodelujočimi državami članicami v okviru izvajanja globalnega pristopa k vprašanju migracij¹. Partnerstva za mobilnost se vzpostavljajo, kadar lahko prinesejo dodano vrednost za EU in zadevno tretjo državo pri upravljanju migracijskih tokov.

Skupno izjavo so ob robu zasedanja Sveta PNZ 9. in 10. oktobra 2014 podpisale Jordanija in dvanajst držav članic, ki so bile izrazile namero, da se pridružijo partnerstvu za mobilnost, ter Evropska komisija.

Sklad za migracije, azil in vključevanje

Svet je sklenil, da ne bo nasprotoval sprejetju delegirane uredbe Komisije ([12349/14](#)) o določitvi ukrepov obveščanja in objavljanja za javnost ter ukrepov obveščanja za upravičence v skladu z Uredbo 514/2014 o splošnih določbah o Skladu za migracije, azil in vključevanje ter o instrumentu za finančno podporo na področju policijskega sodelovanja, preprečevanja kriminala in boja proti njemu ter obvladovanja kriz.²

Uredba Komisije določa minimalne ukrepe, ki jih je treba sprejeti, da se potencialni upravičenci obvestijo o možnostih financiranja, ki jih Unija in države članice skupaj ponujajo v okviru nacionalnih programov. S tem bo poskrbljeno, da se informacije o morebitnih možnostih financiranja razširijo čim širše med vse zainteresirane strani, kar bo tudi v prid preglednosti.

Za uredbo Komisije se uporablja tako imenovani regulativni postopek s pregledom. Ker je Svet delegirani akt odobril, bo ta zdaj objavljen in bo začel veljati, razen če bi temu nasprotoval Evropski parlament.

¹ [17254/11](#).

² [UL L 150, 20.5.2014, str. 112](#).

EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE

Kapitalska zahteva

Svet je sklenil, da ne bo nasprotoval temu, da Komisija sprejme delegirano uredbo o izračunavanju kapitalskih zahtev za podjetja z omejenim dovoljenjem na podlagi stalnih splošnih stroškov.

Uredba je delegirani akt v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju EU. Akt lahko zdaj začne veljati, če temu ne nasprotuje Evropski parlament.

TRGOVINSKA POLITIKA

Pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih v repozitorijih sklenjenih poslov – začetek pogovorov s tretjimi strankami

Svet je sprejel sklep o pooblastilu za začetek pogajanj in sprejetju pogajalskih smernic v zvezi z dvostranskimi sporazumi med Evropsko unijo ter Avstralijo, Brazilijo, Hongkongom, Indijo, Japonsko, Južno Afriko, Kanado, Korejo, Mehiko, Saudovo Arabijo, Singapurjem in Združenimi državami Amerike o medsebojnem dostopu do pogodb o izvedenih finančnih instrumentih, shranjenih v repozitorijih sklenjenih poslov, ter izmenjavi informacij o teh pogodbah.

OBDAVČITEV

Gorivo za ogrevanje – Italija

Svet je sprejel sklep, na podlagi katerega je Italiji dovoljeno, da na podlagi člena 19 Direktive 2003/96/ES na nekaterih posebej prikrajšanih geografskih območjih uporabi znižano stopnjo obdavčitve za plinsko olje in utekočinjeni naftni plin za ogrevanje.

S tem ukrepom naj bi vsaj deloma znižali visoke stroške ogrevanja za prebivalce z nekaterih geografskih območij, kot so Sardinija in manjši otoki.

To odstopanje se uporablja od 1. januarja 2013 do 31. decembra 2018. Gre za podaljšanje sklepa, ki se je iztekel 31. decembra 2012.

RAZVOJNO SODELOVANJE**Neobalne države v razvoju**

Svet je sprejel naslednje sklepe, v katerih so orisani ključni cilji in prednostne naloge EU na drugi konferenci Združenih narodov o neobalnih državah v razvoju, ki bo na Dunaju od 3. do 5. novembra 2014.

1. EU in njene države članice (v nadaljnjem besedilu: EU) pozdravljajo konferenco, namenjeno celostnemu pregledu desetletnega obdobja izvajanja akcijskega programa iz Almatija: „Obravnavanje posebnih potreb neobalnih držav v razvoju v sklopu novega svetovnega okvira sodelovanja za neobalne in tranzitne države v razvoju na področju tranzitnega prometa“, ki bo od 3. do 5. novembra 2014 na Dunaju v Avstriji.
2. EU meni, da bi osrednja pozornost na tej konferenci morala biti še naprej namenjena ključnim interesnim področjem neobalnih držav v razvoju, med drugim trgovini, prometu, regionalnemu povezovanju, naložbam in razvoju, temeljiti pa bi morala na načelih dobrega upravljanja in dogovorjenih mednarodnih standardih. Pričakuje, da bodo razprave odprte, plodne in usmerjene v rezultate ter da bo mogoče pripraviti akcijski program za neobalne države v razvoju za naslednjih deset let. Poudarja, da bi bilo treba pri pripravi tega bodočega delovnega programa nadgraditi in upoštevati izkušnje, pridobljene pri izvajanju akcijskega programa iz Almatija (2004), njegovi okoljski, socialni in ekonomski vidiki pa bi morali prispevati k vključujoči rasti in trajnostnemu razvoju.
3. EU je trdno prepričana, da bi se bilo treba na tej konferenci in v novem akcijskem programu osredotočiti na omejeno število ključnih izzivov, ki so skupni številnim neobalnim državam v razvoju in strateško pomembni za njihove razvojne priložnosti.
 - (a) Olajševanje trgovine: EU meni, da so odprti trgi in zmanjševanje ovir bistvenega pomena za pospeševanje vključujoče rasti in trajnostnega razvoja. V okviru svoje razvojne politike in z zagotavljanjem ciljne pomoči za trgovino bo skupaj z drugimi partnerji še naprej podpirala olajševanje trgovine. Sporazum o olajševanju trgovine, odobren na Baliju (2013) je za neobalne države v razvoju še posebej pomemben. EU se obvezuje, da bo državam v razvoju še naprej zagotavljala tehnično pomoč in jim tako pomagala pri izvajanju reform za olajševanje trgovine.

- (b) Pomoč za trgovino: EU kot celota zagotavlja tretjino svetovne pomoči za trgovino. Zavezana je, da bo spodbujala vključevanje neobalnih držav v razvoju v multilateralni trgovinski sistem, najmanj razvitim državam ter državam, ki najbolj potrebujejo pomoč, zagotavljala stalen prednostni dostop do trga, si prizadevala za vključujočo rast in trajnostni razvoj ter pripravila bolj prilagojeno, ciljno usmerjeno in usklajeno pomoč za trgovino. Hkrati poudarja pomen nove uredbe o shemi splošnih tarifnih preferencialov (GSP), ki je začela veljati 1. januarja 2014. Za najmanj razvite države so pravila o poreklu iz sheme splošnih tarifnih preferencialov zelo ugodna.
- (c) Regionalno povezovanje in sodelovanje: regionalno povezovanje naj bi pripomoglo k povečanju regionalnega trga, zmanjšanju vhodnih stroškov, izboljšanju konkurenčnosti in povezanosti, privabilo pa naj bi tudi nove neposredne tuje naložbe. Da bi zagotovili učinkovitost regionalnih pobud za olajševanje prometa in trgovine ter hkrati upoštevali interese obalnih držav, ki sodelujejo v konkretnih projektih in pobudah, je ključnega pomena usklajeno večstransko ukrepanje. EU podpira prizadevanja za regionalno sodelovanje in pozdravlja vzpostavitev omrežij za odpravo energetske odvisnosti, ki je glavni razlog za gospodarsko ranljivost mnogih neobalnih držav v razvoju. EU bo tem državam še naprej namenjala podporo pri izvajanju pobude „Trajnostna energija za vse (SE4ALL)“.
- (d) Trgovinska infrastruktura, vključno s prevozom: EU ugotavlja, da so bolj raznolika infrastrukturna omrežja pomemben dejavnik uspešne rasti v neobalnih državah v razvoju. Obstoječe infrastrukturne vrzeli in upravna neučinkovitost so še naprej ključne šibke točke, ki zavirajo gospodarsko rast neobalnih držav v razvoju. Zato je nujna večja povezanost med krajem proizvodnje ter izvoznimi in uvoznimi točkami. Poleg tega prevoz potnikov, predvsem pa prevoz kmetijskih proizvodov na trge, prispeva k zmanjševanju revščine ter je dejavnik, ki omogoča vsesplošni dostop do zdravstvenih in izobraževalnih storitev, te pa so v glavnem na voljo v mestih. Ker so potrebne znatne naložbe in javna sredstva ne bodo zadoščala, ima lahko zasebni sektor ključno vlogo pri zapolnjevanju te vrzeli, kombiniranje sredstev pa se lahko uporabi kot finančno orodje za spodbujanje zasebnega sektorja k udeležbi. V okviru naložbenih odnosov je treba razmisliti o vprašanju socialnih, ekoloških in delavskih standardov, da bi vzpostavili pošteno in trajno ravnotežje med vsemi udeleženi stranmi.
- (e) Gospodarska diverzifikacija: EU neobalne države v razvoju odločno podpira v njihovih prizadevanjih, da ustvarijo in ohranijo zdravo makroekonomsko okolje, opredelijo in nadgradijo primerjalne prednosti v produktivnih in potencialno obetavnih sektorjih ter diverzificirajo svoje gospodarstvo. Za diverzifikacijo bodo potrebne infrastrukturne naložbe, politika podpore, institucionalne zmogljivosti (pravni in regulativni okvir), izobraževanje, vključno s poklicnim usposabljanjem, in dinamičen zasebni sektor. EU je odločena, da bo državam v razvoju še naprej pomagala pri odpravi omejitev za mednarodno trgovino, iskanju možnosti za strukturno preobrazbo z diverzifikacijo njihovega izvoza in privabljanjem tujih naložb, izboljšanju njihovih proizvodnih zmogljivosti in krepitvi državnih zmogljivosti za vodenje preudarne gospodarske politike in za trajnostni razvoj.

4. EU namenja vso pozornost pripravam nove razvojne agende za obdobje po letu 2015. Svet opozarja na sklepe o splošni agendi za obdobje po letu 2015, ki jih je sprejel junija 2013. EU v tem smislu pričakuje, da se bo partnerstvo z neobalnimi državami v razvoju razvijalo v skladu z zavezami, ki bodo dane v splošnem okviru za obdobje po letu 2015.“

PRAVO DRUŽB

Razkritje nefinančnih informacij in informacij o raznolikosti velikih podjetij*

Svet je sprejel direktivo o razkritju nefinančnih informacij in informacij o raznolikosti nekaterih velikih podjetij ([PE-CONS 47/14](#) in [13265/14 ADD 1](#)).

Na podlagi novih ukrepov bodo nekatera velika podjetja v EU morala vsako leto pripraviti izjavo o okoljskih, socialnih in z zaposlenimi povezanih zadevah, spoštovanju človekovih pravic, boju proti korupciji in podkupovanju. V tako izjavo bo treba vključiti opis politik, izidov in tveganj v zvezi s temi zadevami.

Če neko podjetje ne bi uresničevalo tozadevnih politik, bo moralo to obrazložiti.

Novi ukrepi so usmerjeni v krepitev preglednosti in odgovornosti podjetij, brez nepotrebnih upravnih bremen, in zagotavljanje enakovrednih pogojev delovanja po vsej EU.

Več informacij je v *sporočilu za javnost* [13606/14](#).

OKOLJE

Invazivne tujerodne vrste*

Svet je sprejel uredbo o preprečevanju in obvladovanju vnosa in širjenja invazivnih tujerodnih vrst ([PE-CONS 70/14](#), [13266/14 ADD 1](#)).

Uredba določa pravila za preprečevanje, čim večje zmanjšanje in ublažitev škodljivega vpliva invazivnih tujerodnih vrst na biotsko raznovrstnost in storitve ekosistemov, naj gre za namerno ali nenamerno ravnanje, pa tudi glede drugih gospodarskih in socialnih učinkov.

Invazivne tujerodne vrste so vrste, ki se s človekovim posredovanjem najprej prenesejo iz njihovega naravnega območja razširjenosti prek ekoloških ovir, nato pa preživijo, se razmnožujejo in širijo, kar negativno vpliva na ekologijo njihovega novega življenjskega prostora ter ima resne gospodarske in družbene posledice. Od približno 12 000 tujerodnih vrst v evropskem okolju se jih po ocenah med 10 in 15 % razmnožuje in širi ter povzroča okoljsko, gospodarsko in družbeno škodo. Po teh ocenah EU stanejo vsaj 12 milijard EUR na leto.

Glej sporočilo za javnost [13630/14](#).

PROMET

Infrastruktura za alternativna goriva*

Svet je sprejel direktivo o izgradnji minimalne infrastrukture za alternativna goriva po vsej EU ([PE-CONS 79/14](#); izjave: [13267/14 ADD 1](#)).

V skladu z direktivo vsaka država članica pripravi strategijo uvajanja alternativnih goriv ali „nacionalni politični okvir“ in tako določi nacionalne cilje države v zvezi z vzpostavljanjem novih polnilnih in oskrbnih točk za različne vrste „čistih goriv“, kot so elektrika, vodik in zemeljski plin, ter ustrezne podporne ukrepe.

Skupaj bodo politični okviri vseh držav članic zagotavljali dolgoročno varnost zasebnih in javnih naložb v tehnologijo vozil in goriv ter široko uvajanje infrastrukture.

Pričakovati je, da bo obsežnejša uporaba čistih goriv prinesla zmanjšanje odvisnosti transporta od nafte in pripomogla k zmanjšanju emisij toplogrednih plinov. Razmah novih tehnologij bi moral spodbuditi gospodarsko rast in ustvarjanje delovnih mest v EU, zlasti v malih in srednje velikih podjetjih

Za več podrobnosti glej sporočilo za javnost [13660/14](#).

TELEKOMUNIKACIJE

Unija za Sredozemlje: ministrsko srečanje o digitalnem gospodarstvu

Svet je sprejel stališče EU in držav članic o osnutku izjave ministrskega srečanja Unije za Sredozemlje o digitalnem gospodarstvu. Srečanje bo 30. septembra v Bruslju.

KMETIJSTVO

Krme – posebni prehranski nameni

Svet je sklenil, da ne bo nasprotoval sprejetju uredbe Komisije o spremembi Direktive 2008/38/ES¹ o uvedbi seznama predvidenih vrst uporabe krme za posebne prehranske namene ([11839/14](#)).

Svet je prejel več vlog z zahtevo, naj se na seznamu v Prilogi k Direktivi 2008/38/ES dodajo ali spremenijo nekateri prehranski nameni. Po oceni dokumentacije iz teh vlog je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali potrdil, da posebna sestava zadevne krme izpolnjuje ustrezne predvidene posebne prehranske namene in nima škodljivih učinkov na zdravje živali ali ljudi, na okolje in na dobrobit živali. Vloge so torej veljavne in seznam bo zato treba ustrezno spremeniti.

Za to uredbo Komisije se uporablja regulativni postopek s pregledom. To pomeni, da jo lahko Komisija zdaj, ko je Svet dal soglasje, sprejme, če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.

¹ Direktiva Komisije 2008/38/ES z dne 5. marca 2008 o uvedbi seznama predvidenih vrst uporabe krme za posebne prehranske namene ([UL L 62, 6.3.2008, str. 9](#)).

Pesticidi – mejne vrednosti ostankov

Svet je sklenil, da ne bo nasprotoval sprejetju treh uredb Komisije o spremembah prilog II, III, IV in V k Uredbi 396/2005¹ glede:

- mejnih vrednosti ostankov za asulam, cianamid, dikloran, flumioksazin, flupirsulfuron-metil, pikolinafen in propizoklor v ali na nekaterih proizvodih (spremembe prilog II, III in V) ([12379/14](#));
- mejnih vrednosti ostankov za amitrol, dinokap, fipronil, flufenacet, pendimetalin, propizamid in piridat v ali na nekaterih proizvodih (spremembe prilog II in III ([12392/14](#));
- mejnih vrednosti ostankov za antrakinon, benfluralin, bentazon, bromoksinil, klorotalonil, famoksadon, imazamoks, metil bromid, propanil in žveplovo kislino v ali na nekaterih proizvodih (spremembe prilog II, III, IV in V) ([12459/14](#)).

Uredba 396/2005 določa mejne količine ostankov pesticidov, ki so še dovoljene v proizvodih živalskega ali rastlinskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ali živali. Te mejne vrednosti ostankov se z ene strani nanašajo na posamezna določena živila, namenjena za prehrano ljudi ali živali, ter z druge strani splošno mejo, ki obvelja, če mejna vrednosti ostankov za posamezno živilo ni bila določena. Vloge v zvezi z mejnimi vrednostmi ostankov se pošiljajo Evropski agenciji za varnost hrane (EFSA), ki izda znanstveno mnenje o vsaki novi mejni vrednosti ostankov. Komisija ne podlagi mnenja EFSA predlaga uredbo, kot so zgoraj navedene, in določi novo mejno vrednost ostankov ali spremeni oziroma umakne že obstoječo, in sicer tako, da ustrezno spremeni priloge k Uredbi 396/2005.

Za te uredbe Komisije se uporablja regulativni postopek s pregledom. To pomeni, da lahko Komisija zdaj, ko je Svet dal soglasje, uredbo sprejme, če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.

¹ [UL L 70, 16.3.2005, str. 1.](#)

Pesticidi – prehodni ukrepi

Svet je sklenil, da ne bo nasprotoval sprejetju uredbe Komisije o spremembi Uredbe 283/2013¹ glede prehodnih ukrepov za postopke v zvezi s fitofarmacevtskimi sredstvi ([7305/14](#)).

Uredba Komisije 283/2013 določa zahtevane podatke o aktivnih snoveh. Da bi državam članicam in zainteresiranim stranem omogočili, da se pripravijo na izpolnjevanje teh novih zahtev, uredba določa prehodne ukrepe v zvezi s predložitvijo podatkov.

Prehodne ukrepe je treba spremeniti, da bi bilo v določenih primerih podatke v zvezi z aktivnimi snovi mogoče predložiti v skladu z zahtevami, ki so veljale v času njihove prvotne odobritve ali podaljšanja. Razlog za to spremembo je, da se ohrani enoten in usklajen pristop k ocenjevanju teh podatkov z njihovim vrednotenjem na ravni EU.

Za te uredbe Komisije se uporablja regulativni postopek s pregledom. To pomeni, da lahko Komisija zdaj, ko je Svet dal soglasje, uredbo sprejme, če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.

CARINSKA UNIJA

Konvencija o mednarodnem prevozu blaga (TIR zvezki)

Svet je sprejel sklepa o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v zvezi s predlogom za spremembo Carinske konvencije o mednarodnem prevozu blaga na podlagi TIR zvezkov (Konvencija TIR iz leta 1975) ([13015/14](#)).

¹ Uredba Komisije (EU) št. 283/2013 z dne 1. marca 2013 o določitvi zahtevanih podatkov o aktivnih snoveh v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ([UL L 93, 3.4.2013, str. 1](#)).

IMENOVANJA

Evropski ekonomsko-socialni odbor – Odbor regij

Svet je sklenil, da se za člana Evropskega ekonomsko-socialnega odbora za preostanek sedanjega mandata, ki se izteče 20. septembra 2015, imenuje Michal Grzegorz MODRZEJEWSKI (Poljska) ([13404/14](#)).

Svet je imenoval Bruna BOURGA-BROCA, Michela DELEBARRA in Françoise MESNARD (Francija) za člane Odbora regij za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2015 ([13407/14](#)).
